

Ned'íl'a mytarjá i fariséja

Kondák, 3.hl.

Vozdychánija prinesém mytárskaja Hóspodevi,
i k nemú pristúpim hríšnji jáko Vladýci:
chóščet bo spasénija vsích čelovíkov:
ostavlénije podajét vsím kájuščymsja.
Nás bo rádi voplotísja, Bóh sýj,
Otcú sobeznačál'nyj.

Ned'íl'a blúdnaho sýna

Kondák, 3.hl.

Otéčeskija slávy Tvojejá udalíchsja bezúmno,
v zlých rastočív, jéže mí prédal jesí bohátstvo;
tímže Tí blúdnaho hláš prinošú:
sohriších pred Tobóju Ótče ščédryj,
prijmí mja kájuščasja,
i sotvorí mja jáko jedínaho ot najémnik Tvojích.

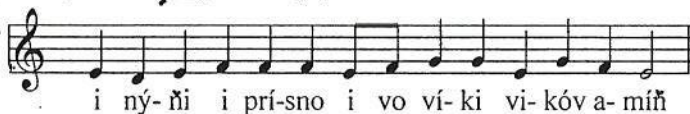
Subbóta mjasopústnaja

Tropár, 8.hl.

Hlubinóju múdrosti čelovikoľúbno vsjá strojáj,
i poléznoje vsím podávájáj, jedíne soďíteľu,
upokój, Hóspodi, dúšy ráb Tvojích:
na T'a bo upovánije vozložiša,
Tvorcá i Ziždíteľa i Bóha nášeho.

Kondák, 8.hl.

So svjatými upokój Christé,
dúšy ráb Tvojích,
id'íže níst' bol'ízň, ni pečál', ni vozdychánije,
no žizň bezkonéčnaja.



Bohoródičen, 8.hl.

Tebé i s'tínu i prištánišče ímamy,
i molítvennicu blahoprijátuju ko Bóhu:
jehóže rođilá jesí Bohoródice beznevístnaja, vírných spasénije.

Prokímen, 6.hl.

Dúšy ích vo blahích vodvorjásja.
Stich: K tebí Hóspodi, vzdvihóh dúšu mojú.

Allilúja

Blažéni, jáže izbál i prijál jesí Hóspodi.
I pámjat' ich v ród i ród.

Vmísto Dostójno

Spasáj nad'íjušcyjasja na t'a...

Pričásten

Blažéni, jáže izbál i prijál jesí Hóspodi, i pámjat' ich v ród i ród.
Allilúja.

Nedíľa mjasopústnaja

Kondák, 1.hl.

Jehdá príjdeši, Bóže, na zéml'u so slávóju,
i trepěšcut vsjáčeskaja,
ríka že óhnennaja pred sudíščem tečét,
i kníhi razhibájutsja, i tájnaja javl'ájutsja:
tohdá izbávi mjá ot óhňa neuhásímaho,
i spodóbi mjá odesnúju Tebé státi,
Sudijé právedňijšij.

Prokímen, 3.hl.

Vélij Hospód' náš, i vélija krípost' Jehó: - í rázuma Jehó níst' čislá.
Stich: Chvalíte Hóspoda, jáko bláh psalóm, Bóhovi nášemu da usladítsja chvalénije

Allilúja

Prijdíte, vozrádujemsja Hóspodevi, vosklíkнем Bóhu, Spasíteľu nášemu.
Predvarím licé Jehó vo ispovídaniji, i vo psalmích vosklíkнем Jemú.

Pričásten

Rádujtesja právedniji o Hóspod'i, právym podobájet pochvalá. Allilúja.

Subbóta syropústnaja

Tropár, 4.hl.

Bóže otec nášich,
tvorjáj prísno s námi po Tvojej krótosti,
ne odstávi mílosti Tvojejá ot nás,
no molítmami ích v míri uprávi živót náš.

Kondák, 8.hl.

Jáko blahočéstija propovídniki,
i nečéstija obuzdáteľi,
bohonósnych sobór prosvítíl jesí, Hóspodi,
podsólnečnaja osijajájušcyja:
ťích molítmami,
v míri soveršénňim Tebé slavjáščyja i veličájušcyja sochraní,
vospiváti Tebí: allilúja.

Prokímen, 4.hl.

Voschváľatsja prepodóbniji vo slávi, - i vozádujutsja na lóžach svojích.
Stich: Voznošénija Bóžija v hortáni ích.

Allilúja

Nasaždéni v domú Hóspodni, vo dvórich Bóha nášeho procvitút.
Veselítejsja o Hóspod'i, i rádujtesja právedniji, i chvalítejsja vsí právjii sérdcem.

Pričásten

Rádujtesja právedniji o Hóspod'i, právym podobájet pochvalá. Allilúja.

Ned'íl'a syropústnaja

Kondák, 6.hl.

Premúdrosti nastávniče, smýsla podáteľu,
nemúdrych nakazáteľu, i níščich zaščítitel'u:
utverdí, vrazumí sérdce móje, Vladýko,
Tý dážd' mí slóvo Ótčeje Slóvo:
sé bo ustnám mojím ne vozbraňú,
vo jéže zváti Tebí:
Mílostive, pomíľuj mjá pádšaho.

Prokímen, 8.hl.

Pomolítesja i vzdadíte - Hóspodevi Bóhu nášemu.
Stich: Vídom vo Judéji Bóh, vo Isráili vélije ímja Jehó.

Allilúja

Bláho jést' ispovídatijsja Hóspodevi, i píti ímeni Tvojemú, Výšňij.
Vozviščáti zaútra mílost' Tvojú, i ístinu Tvojú na vsjáku nóšč.

Subbóta pėrvaja velíkaho postá

Tropár, 2.hl.

Velíja víry ispravlénija,
vo istóčnici plámene,
jáko na vod'í upokojénija,
svjatých múčenič Teódor rádovašesja óhnem bo vsešožžésja,
jáko chl'ib sládkij Trójci prinesésja.
Tohó molítvami, Christé Bóže, spasí dúšy náša.

Kondák, 8.hl.

Víru Christóvu jáko ščit vnútr prijím v sėrdci tvojem,
protívnyja síly poprál jesí, mnohostradáľne,
i vincém nebėsnym vincáľsja jesí víčno, Teódore,
jáko nepobidímj.

Prokímen, 7.hl.

Vozveselítsja právednik o Hóspod'i, - í upovájet na nehó.
Stich: Uslýši, Bóže, hlás mój, vnehdá molítimisja k tebí.

Allilúja

Právednik jáko finíks procvitět, jáko kédr, íže v Liváni, umnóžitsja.
Nasaždėni v domú Hóspodni, vo dvórich Bóha nášeho procvitút.

Pričásten

V pámjat' víčnuju búdet právednik, ot slúcha zlá ne ubojítsja. Allilúja.

Ned'íl'a pėrvaja velíkaho postá

Tropár, 2.hl.

Prečístomu óbrazu Tvojemú poklaňájemšja Blahíj,
prosjášče proščénija prehrišėnij nášich, Christé Bóže:
vóleju bo blahovolíl jesí plótiju vzýti na krést,
da izbáviši, jáže sozdál jesí, ot rabóty vrážija.
Tím blahodárstvenno vopijém Tí:
rádosti ispólnil jesí vsjá Spáse náš,
prišėdyj spastí mír.

Kondák, 8.hl.

Neopísannoje Slóvo Ótčeje iz Tebé Bohoródice,
opisásja voploščájem,
i oskvėrnšijsja óbraz v drėvneje voobrazív,
božėstvennuju dobrótoju smisí:
no ispovídajušče spasėnije,
d'ílom i slóvom, sijé voobražájem.

Prokímen, 4.hl.

Blahoslovén jesí Hóspodi, Bóže otėc nášich,
- i chváľno i proslávlėno ímja Tvoje vo víki.
Stich: Jáko práveden jesí o vsích, jáže sotvoríl jesí nám.

Allilúja

Mójsej i Aarón vo jerėjeh Jehó, i Samuíl v prizyvájuščich ímja Jehó.
Prizyváchu Hóspoda, i Tój poslúšaše ích.

Vmísto Dostójno

O Tebí rádujetsja ...

Pričásten

Rádujtesja právedniji o Hóspod'i, právym podobájet pochvalá. Allilúja

MS

Subbóta vtorája velíkaho postá

Tropár, 2.hl.

Apóstoli, prorócy i múčenycy,
svjatítelije, prepodóbniji, i právedniji,
dóbrí pódvih soveršívšiji i víru sobl'údšiji,
derznóveníje imúšče ko Spásu,
o nás tohó jáko bláha molíte
spastísja, mólímsja, dušám nášim.

Tropár, 2.hl.

Pomjaní Hóspodi, jáko bláh, rábý Tvojá,
i jelíka v žitijí sohrišíša, prostí,
niktože bo bezhríšen, tókmo Tý,
mohíj i prestávlennym dáti pokój.

Kondák, 8.hl.

So svjatými upokój Christé,
dúšy ráb Tvojích,
id'íže níst' bol'ízň, ni pečál', ni vozdychánije,
no žizň bezkonéčnaja.

Bohoródičen, 8.hl.

Tebé i s'ínu i pristánišče ímamy,
i molítvennicu blahoprijátnuju ko Bóhu:
jehóže rodilá jesí, Bóhoródice beznevístnaja,
vírnych spasénije.

Prokímen, 8.hl.

Veselítejsja o Hóspod'i - i rádujtesja, právedniji.

Stich: Blažení, íchže ostávišasja bezzakónija, i íchže prikryšasja hrisí.

Prokímen, 6.hl.

Dúšy ích vo blahích vodvorjásja.

Allilúja

Vozzváša právedniji, i Hospód', uslyša ích, i ot vsích skorběj ích izbávi ích.
Blažení, jáže izbál i prijál jesí Hóspodi, i pámjat' ich v ród i ród.

Vmísto Dostójno

Spasáj nad'íjuščyjasja na t'a...

Pričásten

Rádujtesja právedniji o Hóspod'i, právym podobájet pochvalá. Allilúja.
Blažení, jáže izbál i prijál jesí Hóspodi, i pámjat' ich v ród i ród. Allilúja.

Ned'íl'a vtóraja velíkaho postá

Kondák, 4.hl.

Nýňi vrémja d'ílatel'noje javísja, pri dvérech súd:
vostánem úbo post'áščesja,
prinesém slézy umilénija s mílostyňami, zovúšče:
sohrišíchom páče peská morskáho,
no oslabí, Sodítel'u vsích,
jáko da priímem netl'ínnyja vincý.

Prokímen, 5.hl.

Tý, Hóspodi, sochraníši ný i sobl'udéši ný - ot róda sehó i vo vík.

Stich: Spasí mjá, Hóspodi, jáko oskuďí prepodóbnj.

Vmísto Dostójno

O Tebí rádujetsja ...

Ned'íl'a trét'aja velíkaho postá - Krestopoklónna

Tropár, 1. hl.

Spasí Hóspodi ľúdi Tvojá,
i blahosloví dostojánije Tvojé,
pobídy Cérkvi Tvojeje na soprotívnyja dáruja,
i Tvojá sochrańaja krestóm Tvojím ľúdi.

Kondák, 7. hl.

Ne ktomú plámennoje orúžije chranít vrat Jedémских:
na týja bo nájde preslávnyj sojúz, drévo krestnoje:
smértnoje žálo, i ádova pobída prohnásja:
predstál jesí, Spáse mój,
vopijá súščym vo ád'i:
vnídite páki v ráj.

Vmísto Trisvjatáho

Krestú Tvojemú poklańájemsja Vladýko,
i svjatóje voskresénije Tvojé slávím. (3x)

Prokímen, 6. hl.

Spasí Hóspodi ľúdi Tvojá, - i blahosloví dostojánije Tvojé.
Stich: K Tebí, Hóspodi, vozzovú, Bóže mój, da ne premólčiši ot mené.

Allilúja

Pomjaní sónm Tvój, jehóže s'ražál jesí ispérva.
Bóh že, Cár náš, přéžde víka soďíla spasénije posred'í zemlí.

Vmísto Dostójno

O Tebí rádujetsja ...

Pričásten

Známenasja na nás svít licá Tvojeho Hóspodi,
dál jesí vesélie v sérdci mojém. Allilúja.

Ned'íl'a četvértaja velíkaho postá

Kondák, 4. hl.

Krestá Tvojeho Hóspodi poklonéniju spodóbl'sesja,
dúchom približájemsja i víroju,
i mol'áščešja vopijém:
voskresénije vsích nás dostíhnuti spodóbi.

Vmísto Dostójno

O Tebí rádujetsja ...

Ned'íl'a pjátaja velíkaho postá

Kondák, 4. hl.

Obnovlénije duší, myslennyja zimý iskušénija preterpívše,
i plodý dobrod'ítelej prinesén prozjabénijem duchóvnym:
se bo ženích približájetsja Christós,
vincý podvížnikom darúja:
vosprjaním úbo, da obrjáščet ny hotóvy,
jáko da vospímem net'ínnyja vincý.

Vmísto Dostójno

O Tebí rádujetsja ...

Subbóta pjátaja postá Akafistova

Tropár, 8.hl.

Povel'ínnoje tájno prijém v rázumi,
v króvi Jósifovi so tščánijem predstá bezplótnyj,
hlahól'a nejskusobráčnij:
priklonívyj schoždénijem nebesá,
vmiščájestsja neizmínno vés v Tá:
jehóže i víd'a v ložesnách Tvojích, prijémša rábij zrák,
užasájusja zvyáti Tebí:
Rádujsja, Nevísto nenevístnaja.

Kondák, 8.hl.

Vzbránnoj vojevód'i pobidíteľnaja,
jako izbávlšesja ot zlých,
blahodárstvennaja vospisújem Tí rabí Tvojí, Bohoródice:
no jako imúščaja deržávu nepobídímuju,
ot vsjákich nás bíd svobodí,
da zovém Tí: Rádujsja, Nevísto nenevístnaja.

Prokímen, 3.hl.

Velíčit dušá mojá Hóspoda,
- i vozrádovasja dúch mój o Bózi Spási mojém.
Stich: Jako prizrí na smirénije rabý svojejá, sé bo ot nýňi ublažát mjá vsí ródi.

Allilúja

Voskresní, Hóspodi, v pokój tvój, tý i kivót svjatýňi tvojejá.
Pomjaní, Hóspodi, Davída i vsjú krótost' jehó.

Pričásten

Čášu spasénija prijmu, i ímja Hóspodne prizovú. Allilúja.

Subbóta právednaho Lázarja

Tropár, 1.hl.

Óbščeje voskresénije préžde Tvojejá strásti uvirjája,
iz mértvych vozdvíhl jesí Lázarja Christé Bóže:
tímže i mý jako ótrocy pobídy známenija nosjášče,
Tebí pobidíteľu smérťi vopijém:
osánna vo výšnich, blahoslovén hrjadýj vo ímja Hóspodne.

Kondák, 2.hl.

Vsích rádosť, Christós, ístina, svít,
žízn' i míra voskresénije,
súščym na zemlí javísja, svojeju bláhostiju,
i býst' óbraz voskresénija,
vsím podajá božéstvennoje ostavlénije.

Vmísta Trisvjatáho

Jelícy vo Christá krestístesja, vo Christá oblekóstesja. Allilúja.

Prokímen, 3.hl.

Hospód' prosviščénije móje i Spasíteľ mój, - kohó ubojúsja?
Stich: Hospód' zaščítitel' životá mojehó, ot kohó ustrašúsja.

Allilúja

Hospód' vocarísja, v ípotu oblečésja.
Íbo utverdí vselénnuju, jáže ne podvízitsja.

Pričásten

Íz úst mladénc i ssúščich soveršíl jesí chvalú. Allilúja.

Irmós Subbóta právednaho Lázarja (Dz)

MS

